



FONDAZIONE COLLEGIO PAPIO

INFORMATIVA SUL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

Settembre 2023

La Fondazione Collegio Papio (nel seguito "Fondazione") è una fondazione con sede ad Ascona che ha per scopo la gestione del Collegio Papio.

Nell'ambito della nostra attività acquisiamo e trattiamo dati personali (ovvero dati che concernono direttamente o indirettamente persone fisiche) in particolare relativi, agli allievi delle scuole e ai loro rappresentanti legali e alle loro famiglie, ai partecipanti ai nostri eventi, ai donatori, ai rappresentanti di autorità e società con cui siamo in contatto nell'ambito della nostra attività, a altre persone che entrano in contatto con la Fondazione e il Collegio Papio, ad esempio per mezzo del sito www.collegiopapio.ch, delle pagine Facebook ed Instagram intestate al Collegio.

In questo documento informiamo in merito a tali attività di trattamento.

1. TITOLARE DEL TRATTAMENTO E LEGGE APPLICABILE

Il Titolare del trattamento è la Fondazione Collegio Papio con sede ad Ascona.

Eventuali comunicazioni o richieste relative al trattamento dei dati personali possono essere inviate:

- all'indirizzo postale: Via delle Cappelle 1 / Casella postale 840 – 6612 Ascona
- all'indirizzo di posta elettronica: trattamentodati@collegiopapio.ch

La normativa di riferimento è la Nuova legge federale sulla protezione dei dati (nLPD) e le relative disposizioni esecutive contenute nella nuova ordinanza sulla protezione dei dati (OPDa) e nella nuova ordinanza sulle certificazioni in materia di protezione dei dati (OCPD).

2. DATI OGGETTO DEL TRATTAMENTO

Il Titolare del trattamento raccoglie dati personali identificativi (ad esempio, nome, cognome, data di nascita, indirizzo, telefono, e-mail, riferimenti bancari, professione, datore di lavoro, informazioni di carattere finanziario), dati personali e dati meritevoli di particolare protezione relativi agli studenti e alle loro famiglie.

Quando ci contattate tramite un modulo di contatto, via e-mail, telefono o chat, o per posta o con qualsiasi altro mezzo di comunicazione, raccogliamo i dati che scambiate con noi, compresi i vostri dati di contatto. L'accesso al nostro sito memorizza tramite l'indirizzo IP la provenienza geografica a fini statistici.

3. FINALITÀ DEL TRATTAMENTO

Raccogliamo ed elaboriamo i vostri dati personali per i seguenti scopi:

- **Comunicazione:** per comunicare con voi via e-mail, telefono, per lettera e in qualsiasi altro modo (ad esempio per rispondere a domande, per inviare comunicazioni relative alla Fondazione, all'istituto scolastico o a eventi che si svolgono nel Collegio Papio) trattiamo prevalentemente i contenuti della comunicazione e i dati di contatto (il nome, i dati di contatto o le informazioni sul ruolo della persona di contatto nell'azienda, nell'organizzazione per cui lavorate, o per conto della quale ci contattate).
La comunicazione avviene generalmente in relazione ad altre finalità di trattamento o per rispondere a una richiesta di accesso. Il nostro trattamento serve anche a documentare la comunicazione e il suo contenuto.
- **Organizzazione e gestione della Fondazione:** raccogliamo ed elaboriamo dati per adempiere ai nostri obblighi di gestione e nei confronti dei nostri partner contrattuali (fornitori, prestatori di servizi, ecc.), per effettuare e ricevere prestazioni. Questo comprende l'elaborazione di dati nel contesto della gestione della Fondazione conformemente all'atto costitutivo (tenuta della contabilità, corrispondenza, riscossione delle rette e delle tasse di partecipazione a corsi e eventi, inserimento in una mailing list delle famiglie degli studenti per l'invio di comunicazioni e informazioni attinenti allo scopo e alle attività proposte. Per queste finalità elaboriamo in particolare i dati raccolti con il formulario di iscrizione alle scuole e in occasione della conclusione di contratti e accordi. Questi dati possono comprendere in particolare verbali, appunti, corrispondenza interna ed esterna, documentazione contrattuale, informazioni su di voi o altre persone, prove di prestazioni, fatture, informazioni finanziarie e sui pagamenti, eccetera.
- **Gestione dell'istituto scolastico:** per garantire la gestione ordinaria della scuola trattiamo i dati personali strettamente necessari, inclusi dati meritevoli di particolare protezione relativi allo stato di salute, alle decisioni amministrative particolari, ai provvedimenti disciplinari, nonché alla sfera familiare degli studenti. Per la gestione dei dati scolastici di Scuola Media sottostiamo pure alle direttive relative alla piattaforma cantonale GaGi.
- **Elaborazione delle domande di borse di studio ed erogazione delle stesse:** per esaminare le domande di borse di studio ed distribuire i sussidi vengono raccolti dati finanziari e relativi alla composizione della famiglia dello studente.
- **Gestione del nostro sito internet e dei social media:** per poter assicurare un buon funzionamento del sito internet e migliorare l'offerta delle nostre pagine sui social media e per l'autenticazione durante l'utilizzo raccogliamo alcuni dati tecnici, come la provenienza geografica degli indirizzi IP.

- Sicurezza e controllo degli accessi: i controlli di accesso comprendono i controlli elettronici di accesso ai sistemi (ad esempio, il login agli account utente). I dati sono protetti da password e da un sistema di database.
- Adempiere agli obblighi previsti dalla legge, da un regolamento o da un ordine dell'Autorità.
- Esercitare i diritti del Titolare, ad esempio il diritto di difesa in giudizio.

4. ORIGINE DEI DATI OGGETTO DI TRATTAMENTO

La maggior parte dei dati che elaboriamo è fornita da voi o è prodotta nell'ambito della nostra attività. Possiamo anche ottenere dati da i) autorità pubbliche, (ii) professionisti esterni indipendenti iii) il vostro datore di lavoro o mandante con cui intratteniamo una relazione commerciale o di altro tipo iii) altri soggetti terzi (ad esempio partner contrattuali e servizi di analisi di Internet). Ciò concerne anche i dati che elaboriamo nell'ambito della gestione del rapporto di insegnamento.

5. BASE DEL TRATTAMENTO

Laddove non richiediamo il consenso per il trattamento, il trattamento dei vostri dati personali si basa sulla necessità dello stesso per eseguire il contratto con voi o sul legittimo interesse nostro o di terzi per il trattamento in questione, in particolare per il perseguimento delle finalità e degli obiettivi di cui alla sezione 3. I nostri interessi legittimi comprendono anche il rispetto delle norme di legge, nella misura in cui ciò non sia già riconosciuto come base giuridica dalla legislazione applicabile in materia di protezione dei dati.

Quando richiediamo il vostro consenso per determinate attività di trattamento (ad esempio per la comunicazione a terzi di dati personali particolarmente degni di protezione o per l'uso dell'immagine), vi informiamo separatamente delle relative finalità di trattamento. In tal caso è possibile revocare il proprio consenso in qualsiasi momento con effetto per il futuro.

6. DESTINATARI O CATEGORIE DI DESTINATARI DEI DATI

I dati potranno essere comunicati, se necessario e solo su esplicita autorizzazione, a destinatari appartenenti alle seguenti categorie:

- soggetti che forniscono servizi per la gestione del sistema informatico e delle reti di comunicazione del Titolare del Trattamento; lavoriamo con fornitori di servizi in Svizzera che i) elaborano per nostro conto (ad esempio, fornitori di servizi informatici), ii) elaborano insieme a noi o iii) elaborano sotto la propria responsabilità i dati che hanno ricevuto da noi o che hanno raccolto per noi. Questi fornitori di servizi includono, ad esempio, fornitori di servizi informatici, banche;
- persone che collaborano all'organizzazione e alla realizzazione dell'attività scolastica e dei nostri eventi;
- su richiesta, alle autorità competenti per adempimenti di obblighi di legge.

I dati personali inerenti agli studenti possono essere trasmessi a organi pubblici se nel caso specifico sono indispensabili all'organo richiedente per l'adempimento dei suoi compiti legali oppure se la persona interessata o il suo rappresentante legale, nel singolo caso, hanno dato il loro consenso libero e informato. I dati possono essere trasmessi in forma anonimizzata a terzi a scopo di statistica e di ricerca sulla base di convenzioni specifiche.

La trasmissione a privati di dati personali di allievi, liste di classe comprese, avviene solo se necessario ai fini della gestione delle attività scolastiche oppure se la persona interessata o il suo rappresentante legale hanno dato il loro consenso libero e informato, Dati degni di particolare protezione possono essere trasmessi a privati solo con il consenso espresso della persona interessata o del suo rappresentante legale.

7. MODALITA' DI TRATTAMENTO

Adottiamo misure di sicurezza adeguate e proporzionate al fine di assicurare nel limite del possibile la sicurezza dei vostri dati, la confidenzialità, l'integrità e la disponibilità degli stessi, per proteggerli contro accessi non autorizzati o illegali e minimizzare il rischio di perdita e alterazione accidentale.

Utilizziamo alcuni servizi informatici e mezzi di comunicazione che presentano rischi intrinseci per la sicurezza (posta elettronica, piattaforme per videoconferenze,...).

8. TRASFERIMENTO DATI VERSO UN PAESE TERZO

I dati scambiati via Internet circolano spesso attraverso paesi terzi. I vostri dati possono quindi essere inviati all'estero anche se il mittente e il destinatario si trovano nello stesso paese.

I dati di natura personale forniti dall'interessato sono archiviati in forma elettronica, in particolare sul nostro sistema di gestione scolastica.

È quindi possibile che, in relazione al trattamento elettronico e alla comunicazione via internet, alcuni dati vengano trasferiti in uno stato che non garantisce una protezione dei dati assimilabile a quella garantita dalla LPD, in particolare negli USA.

Noi adottiamo le misure in nostro potere per minimizzare i rischi di accesso dall'estero. I contratti con i fornitori di servizi (in particolare Google e Microsoft) integrano le misure contrattuali supplementari di protezione dei dati attuali. Informazioni al riguardo sono disponibili sui siti dei fornitori:

- Google: <https://cloud.google.com/security/compliance/eu-scc?hl=it>
- Microsoft: <https://learn.microsoft.com/it-ch/compliance/>

9. ELABORAZIONE DEI DATI SULLE NOSTRE PAGINE DEI SOCIAL NETWORK

Nell'ambito del nostro scopo, gestiamo un sito internet e altre presenze online su social network e altre piattaforme gestite da terzi ed elaboriamo eventuali dati che vi riguardano in questo contesto. Riceviamo dati da voi (ad esempio, quando comunicate con noi o commentate i nostri contenuti) e dalle piattaforme (ad esempio, statistiche). I fornitori delle piattaforme possono analizzare il vostro utilizzo ed elaborare questi dati

insieme ad altri dati che hanno su di voi. Inoltre, trattano questi dati per i loro scopi (ad esempio, per scopi di marketing e ricerche di mercato e per la gestione delle loro piattaforme) e a tal fine agiscono come titolari del trattamento dei dati. Per ulteriori informazioni sul trattamento da parte dei gestori delle piattaforme, si prega di consultare le dichiarazioni sulla privacy delle rispettive piattaforme.

Attualmente utilizziamo le seguenti piattaforme, per le quali l'identità e i dettagli di contatto del gestore della piattaforma sono riportati nell'informativa sulla privacy:

- **Facebook** www.facebook.com
Informativa sul trattamento dei dati: www.facebook.com/privacy/policy
- **Instagram** www.instagram.com
Informativa sul trattamento dei dati:
https://privacycenter.instagram.com/policy/?entry_point=ig_help_center_data_policy_redirect

Alcuni gestori di piattaforme possono essere situati al di fuori della Svizzera. Le informazioni sulla divulgazione dei dati all'estero sono riportate al punto 7.

10. PERIODO DI CONSERVAZIONE DEI DATI

I dati personali raccolti verranno conservati in una forma che consenta l'identificazione degli interessati per un arco di tempo non superiore al conseguimento delle finalità per le quali i dati personali sono trattati.

I dati degli studenti sono conservati al massimo per 15 anni a partire dalla fine della carriera scolastica e in seguito solo in forma anonimizzata ai fini della statistica e della ricerca educativa; quelli meritevoli di particolare protezione sono conservati al massimo per 4 anni dalla conclusione del rispettivo ciclo scolastico e in seguito solo in forma anonimizzata ai fini della statistica e della ricerca educativa. Gli attestati scolastici sono conservati al massimo per 50 anni a partire dalla fine della carriera scolastica ai fini della richiesta da parte della persona che li ha conseguiti (Legge sulla Scuola, Art.91)

11. DIRITTI DEGLI INTERESSATI

L'interessato ha il diritto, in qualunque momento di:

- ottenere la conferma dell'esistenza o meno di dati personali che lo riguardano;
- ottenere l'aggiornamento, la rettifica o, quando vi ha interesse, l'integrazione dei dati, la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge, compresi quelli di cui non è necessaria la conservazione in relazione agli scopi per i quali i dati sono stati raccolti o successivamente trattati;
- opporsi, in tutto o in parte per motivi legittimi al trattamento dei dati personali che lo riguardano, ancorché pertinenti allo scopo della raccolta;
- ritirare il consenso laddove il trattamento si fonda su di esso.

Le informazioni richieste vengono rilasciate a titolo gratuito nel termine di 30 giorni dalla richiesta.

Le richieste possono essere inoltrate per posta elettronica.

Potremmo aver bisogno di trattare ulteriormente i vostri dati e di conservarli per eseguire un contratto con voi, per proteggere i nostri interessi legittimi, ad esempio per far valere rivendicazioni contrattuali, esercitare o difendere rivendicazioni legali o adempiere a obblighi di legge. Nella misura consentita dalla legge, in particolare per proteggere i diritti e le libertà di altri soggetti interessati e per salvaguardare i legittimi interessi, possiamo anche respingere in tutto o in parte una richiesta di cancellazione.

12. POSSIBILITÀ DI MODIFICA

La presente dichiarazione sulla protezione dei dati ha carattere unilaterale e può essere conseguentemente modificata in qualsiasi momento. La versione pubblicata su questo sito web è quella attuale.